

Stereo Headphones

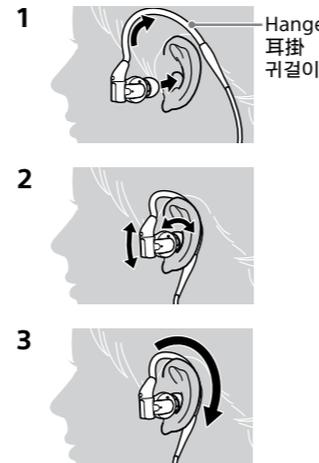
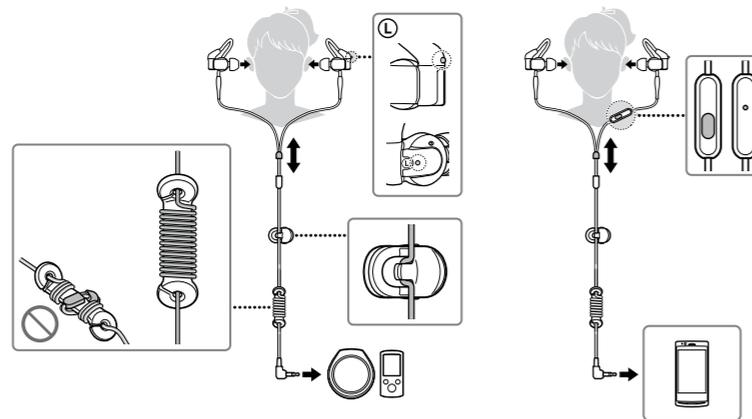
Operating Instructions
使用說明書
사용설명서



4-472-050-11(1)

XBA-H3

How to use / 使用方法 / 사용 방법



- 1 Wear the headphone placing the hanger behind the ear. Hold the headphone, and curve the hanger into an ear shape beforehand. 將耳掛放在耳後戴上耳機。握住耳機，然後先將耳掛彎曲成耳型。귀걸이를 귀에 걸쳐서 헤드폰을 착용합니다. 먼저 헤드폰을 잡고 귀걸이를 귀 모양대로 구부립니다.
- 2 Adjust the angle of the headphone to fit snugly. 調整耳機角度，使其緊貼耳朵。거치적거리지 않도록 헤드폰의 각도를 조정합니다.
- 3 Adjust the hanger to fit behind the ear. 調整耳掛，使其固定在耳後。귀걸이를 매만져서 귀에 착 붙게 합니다.

Earbuds / 耳塞 / 이어버드



Tip
Tuck the hanger and headphone toward the base of your ear to stabilize the headphone.

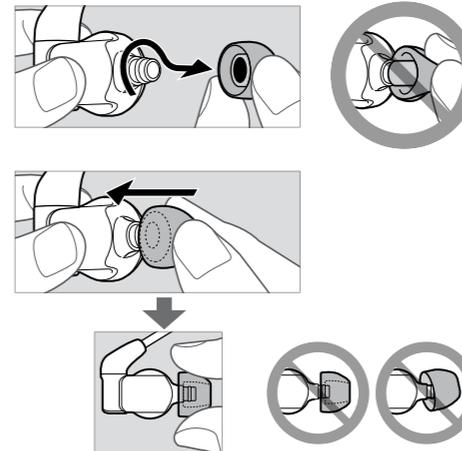
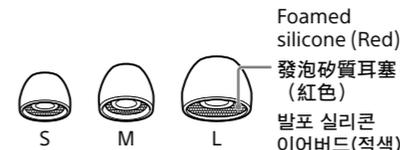
提示
將耳掛塞到耳後，並將耳機塞入耳朵，以穩定耳機。

팁
헤드폰이 안착되도록 귀걸이와 헤드폰을 귓바퀴가 시작되는 부분에 끼워 넣으십시오.

Hybrid silicone rubber earbuds
混合矽膠耳塞
하이브리드 실리콘 고무 재질로 된 이어버드

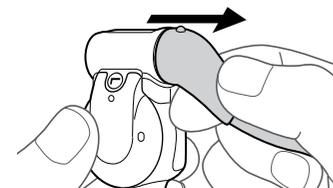


Foamed silicone earbuds
發泡矽質耳塞
발포 실리콘 이어버드



Replacing the cord / 如何更換導線 / 코드 교체 방법

To detach the cord
拆掉導線
코드 분리하기

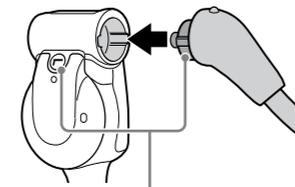


- Notes**
- If the hanger is pulled directly, it may break. Pull from the base of the hanger.
 - Do not twist the base of the hanger, as it may break.
 - Do not pull at an angle when removing the cord, as removal may be difficult.

- 注意**
- 如果直接拉出耳掛，可能會斷裂。請從耳掛的底部拉出。
 - 請勿扭曲耳掛的底部，否則可能會斷裂。
 - 不要從一個角度拉出來移除導線，因為這樣會很難移除。

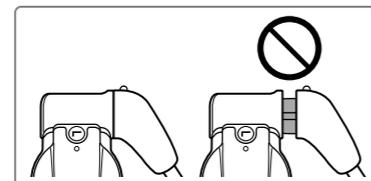
- 주의점**
- 귀걸이를 직접 잡아 당기면, 귀걸이가 손상될 수 있습니다. 귀걸이 아래를 잡고 당기십시오.
 - 파손될 우려가 있으므로 귀걸이의 아래쪽을 비틀지 마십시오.
 - 코드를 제거할 경우 제거하기가 어려울 수 있으므로, 기울여서 잡아 당기지 마십시오.

To attach the cord
連接導線
코드 연결하기

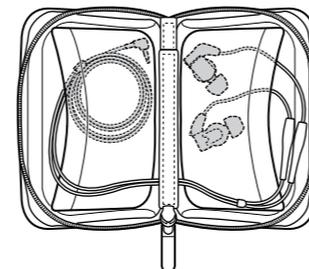


Left (L): silver, light grey,
Right (R): red, red
左 (L) : 銀色、淡灰色,
右 (R) : 紅色、紅色
왼쪽 (L) : 실버, 라이트 그레이,
오른쪽 (R) : 빨간색, 빨간색

- Note**
- When attaching the cord, match the colour-coding of the connecting parts.
- 注意**
- 連接導線時，請配對連接部件的顏色編碼。
- 주의점**
- 코드를 연결할 때, 연결 부분의 컬러 코딩이 일치해야 합니다.



Carrying case / 攜帶盒 / 휴대용 케이스



- Note**
- Do not close the case forcibly without winding up the cord. Otherwise, the cord may break.
- 注意**
- 請勿在未捲繞導線的情況下強行關上耳機盒。否則，導線可能會斷裂。
- 주의점**
- 코드를 끝까지 감지 않은 상태에서 케이스를 강제로 닫지 마십시오. 잘못하면 코드가 끊어질 수 있습니다.

If you install the Smart Key app* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.

* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

如果安裝 Google Play™ 商店中的 Smart Key 應用程式*，則可透過多功能按鈕啟用智慧型手機上的曲目和音量調節。

* Smart Key is Xperia™, Android™ OS 4.0 與更新版本的應用程式。此應用程式可能不在某些國家及 / 或地區提供，且可能無法搭配不受支援的智慧型手機模型使用。

Google Play™ 스토어에서 Smart Key 앱*을 설치하면 다기능 버튼을 사용하여 스마트폰에서 트랙과 음량을 조절할 수 있습니다.
* Smart Key는 Xperia™ Android™ OS 4.0 이상을 위한 애플리케이션입니다. 이 앱은 일부 국가 및/또는 지역에 제공되지 않을 수 있으며 지원되지 않는 스마트폰 모델에서 사용할 수 없습니다.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



English	Stereo headphones
---------	-------------------

Features

- HD Hybrid 3-way Driver unit
Sony's unique HD Hybrid 3-way driver unit (16 mm dynamic driver unit and two Balanced Armature driver units) for music enjoyment over the entire frequency range. The driver units deliver radiant highs and deep, bowwing bass, while maintaining subtle musical nuances.
- HD Super Tweeter
Rigid, lightweight aluminum diaphragm delivers ultra-high frequency sound.
- Liquid Crystal Polymer Film diaphragm for Dynamic Driver Unit
Liquid Crystal Polymer Film diaphragm provide the needed rigidity and internal loss for balanced and highly accurate sound reproduction.
- Beat Response Control
Beat Response Control with acoustic load tube (improves diaphragm movement) delivers tight and deep bass response, perfect for today’s music.
- Suppression Housing
Each driver is place into one suppression housing. The housing material suppresses unwanted vibrations to reproduce crystal clear sound.
- Detachable cord
3.5 mm connecting cord, and inline remote and microphone cord for smartphones.
- Freely-adjustable Ear Hanger
Soft, shape-memory resin Teknorote® silicone-covered ear hanger for a superior and stable fit to each ear.
- Foamed Silicone Earbuds
Stable fitting and high isolation for ambient noise with soft foamed silicone inside of earbuds.

Compatible products

- Use this unit with smartphones.
- Notes**
 - If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
 - This unit is not guaranteed to operate digital music players.

Using the Multi-function button*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the “VoiceOver***” feature with a long press (if available).

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

- The button function may vary depending on the smartphone. Access the following web site to check for compatibility. http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility

** Availability of the “VoiceOver***” feature depends on iPhone and its software version.

Specifications

Headphones
Type: Closed, hybrid /
Driver unit: Hybrid 3-way (16 mm dynamic + two Balanced Armature) /
Power handling capacity: 100 mW (IEC*) /
Impedance: 40 Ω (at 1 kHz) /
Sensitivity: 107 dB/ mW /
Frequency response: 3 Hz - 40,000 Hz /
Cord: Approx. 1.2 m, OFC Litz cord (detachable ear hanger, Y-type) /
Plug: Gold-plated L-shaped stereo mini plug, four-conductor gold-plated L-shaped stereo mini plug /
Mass: Approx. 10 g without cord
Microphone
Design: In-line microphone /
Type: Electret condenser /
Open circuit voltage level: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) /
Effective frequency range: 20 Hz - 20,000 Hz

Supplied accessories:
Hybrid silicone rubber earbuds: SS (red) (2), S (orange) (2), M (green) (attached to the unit at the factory) (2), L (light blue) (2) /
Foamed silicone earbuds: S (orange) (2), M (green) (2), L (light blue) (2) /
Cord adjuster (winds cord up to 50 cm) (1) /
Clip (1) /
Carrying case (1) /
Detachable ear hanger cord with remote control (approx. 1.2 m OFC litz cord, four-conductor gold plated L-shaped stereo mini plug) (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.

Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.
--

About foamed silicone earbuds

Supplied foamed silicone earbuds provide a snug fit for effective attenuation of ambient noise.

Notes

- Prolonged use of snugly fitting earbuds may strain your ears. If you experience discomfort, discontinue use.
- The foamed silicone portion of the earbuds is very fragile. If it is damaged, the earbuds may not sit correctly in your ears, and noise isolation may be affected.
- The foamed silicone may deteriorate or harden over time, and noise isolation may be affected.
- Do not subject the foamed silicone portion to pressure over long periods, as it may cause deformation.

- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Note on static electricity
Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears.

To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.

Removing the headphones

After use, remove the headphones slowly. Headphones are designed to fit closely in your ears. If the headphones are pressed hard while in use or taken off too quickly, they may cause injury. Wearing headphones may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.

Precautions


High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.


Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.


Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Note on static electricity
Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.

繁體中文 立體聲耳機

特點

- HD 混合式三向激勵單元
Sony 獨家 HD 混合式三向激勵單元（16 mm 動態激勵單元和兩個平衡的電樞激勵單元）提供完整頻率範圍的音樂享受。激勵單元提供嘹亮高音和深邃強勁的低音，並維持微細的音樂差異。
- HD 超級高頻喇叭
堅固、輕量的鋁質音膜提供超高頻率的聲音。
- 适用于动态激勵單元的液晶高分子音膜
液晶高分子音膜提供所需堅固性，以及平衡和高精確声音重现所需的内部損失。
- 拍子響應控制
使用聲學截管的拍子響應控制（改善音膜運動）提供緊密深邃的低音響應，是目前音樂的完美搭配。
- 抑震外殼
每一激勵單元放置於一個抑震外殼內。外殼材質能抑制不要的震動以重現清澈的聲音。
- 可拆式導線
3.5 mm 連接導線，以及智慧型手機適用的內嵌遠端和麥克風導線。
- 可自由調整的耳掛
能記憶形狀的軟質樹脂 Teknorote® 塗砂耳掛，使雙耳配戴舒適穩固。
- 發泡矽質耳塞
耳塞內部採用柔軟發泡矽質材料，提供穩定配戴，並有效隔環環境噪音。

相容產品

與智慧型手機配合使用本耳機。

註

- 如果您連接到不受支援的智慧型手機，則本耳機的麥克風可能無法運作，或音量可能很低。
- 不保證本耳機可操作數位音樂播放器。

使用多功能按鈕*

按一下按聽來電，再按一下結束通話，按下播放 / 暫停曲目。

iPhone 可用操作

按一下按鈕播放 / 暫停連接的 iPhone 產品的曲目。按兩下按鈕跳至下一個曲目。按三下按鈕跳至上一個曲目。長時間按著按鈕開啓 “VoiceOver**”（如果可用）。按佳約兩秒可拒絕接聽來電。放開按鈕時，會發出兩聲低沉的嗶聲，確認您已拒絕通話。

- 按鈕功能可能視智慧型手機而異。訪問以下網址可查看相容性。http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility

** “VoiceOver” 功能的可用性視 iPhone 及其軟體版本而定。

規格

耳機
型式：封閉式，混合式 /
激勵單元：混合式，三向（16 mm 動態與兩個單元動鐵） /
功率處理容量：100 mW (IEC*) /
阻抗：1 kΩ 時 40 Ω /
靈敏度：107 dB/mW /
頻率響應：3 Hz - 40000 Hz /
導線：約 1.2 m OFC 絞合線（可拆卸式耳掛，Y 式） /
插頭：鍍金 L 型立體聲迷你插頭，四導體鍍金 L 型立體聲迷你插頭 /
質量：約 10 g（不含導線）

麥克風

設計：線控麥克風 /
型式：駐極體電容式 /
開路電壓電平：-40 dB (0 dB = 1 V/Pa) /
有效頻率範圍：20 Hz - 20000 Hz

附件

混合矽膠耳塞：SS（紅色）(2)，S（橙色）(2)，M（綠色）（出廠時安裝至本裝置）(2)，L（淺藍色）(2) /
發泡矽質耳塞：S（橙色）(2)，M（綠色）(2)，L（淺藍色）(2) /
導線長度調節器（導線最多纏繞 50 cm）(1) /
線夾（1） /
攜帶盒（1） /
包含遙控器的可拆卸式耳掛導線（約 1.2 m OFC 絞合線，四導體鍍金 L 型立體聲迷你插頭）(1)
* IEC = 國際電工委員會

設計和規格如有變更，恕不另行通知。

iPhone 是 Apple Inc. 在美國和其他國家註冊的商標。

Xperia™ 是 Sony Mobile Communications AB 的商標。

Android™ 與 Google Play™ 是 Google, Inc. 的商標或註冊商標。

可向附近的 Sony 經銷商訂購選購的替換耳墊。

關於發泡矽質耳塞

隨附的隔噪耳塞提供良好的貼合，能使周圍噪音有效衰減。

注意

- 長時間使用貼合耳塞可能會對您的耳朵造成壓力。如果您感覺到不適，請停止使用。
- 耳塞的矽發泡部位非常脆弱。如果損壞，耳塞就可能無法正確佩戴到您的耳朵，且可能會影響到噪音隔離。
- 矽發泡可能會隨著時間而劣化或變硬，且可能會影響噪音隔離效果。
- 切勿使矽發泡部位長時間受壓，因為這樣可能會造成變形。

取下耳機

使用後，慢慢取下耳機。

注意
耳機設計為貼合耳朵。如果在使用時大力按壓耳機，或是太快取下耳機，可能導致受傷。戴耳機時可能會發出膜片喀喀聲。這並不是故障。

靜電注意事項
體內積聚的靜電可能會導致耳朵有輕微刺痛感。穿著天然材料製成的衣服可將此影響減到最少。

注意事項


高音量可能會影響您的聽力。為了交通安全，切勿在駕車或騎車時使用耳機。


將耳塞安裝牢固。如果耳塞不小心脫落在您耳朵內，可能會造成傷害。


請保持耳塞清潔。若要清潔耳塞，請用中性清潔劑溶液清洗。

- 勿將立體聲耳機放在受陽光直射、靠近熱源或有濕氣的地方。

한국어	스테레오 헤드폰
-----	----------

특징

- HD 하이브리드 3-way 드라이버 장치
Sony의 독특한 HD 하이브리드 3-way 드라이버 장치(16 mm 다이내믹 드라이버 장치 및 두 개의 밸런스드 아마추어 드라이버 장치)로 전체 주파수 범위의 음악을 즐길 수 있습니다. 이 드라이버 장치는 미묘한 음악적 뉘앙스를 유지하면서 깊고 높게 퍼지는 저음 울림을 전달합니다.
- HD 슈퍼 트위터
튼튼하고 가벼운 알루미늄 진동판은 극초단파 사운드를 전달합니다.
- 다이내믹 드라이버 장치의 액정 폴리머 필름 진동판 액정 폴리머 필름 진동판은 높은 정확도의 밸런스드 사운 재성을 위한 내부 손실과 강도를 제공합니다.
- 비트 리스폰스 컨트롤
어쿠스틱 로드 진동관(진동관 움직임 개선)을 사용한 비트 리스폰스 컨트롤은 현대 음악에 어울리는 확 찬 깊은 저음 반응을 전달합니다.
- 튼튼한 하우징
각각의 드라이버는 튼튼하게 하우징되어 있습니다. 하우징 소재는 불필요한 진동을 줄여주 수정 같이 맑은 사운드가 재생되게 합니다.
- 분리 가능한 코드
3.5 mm 연결 코드, 스마트폰용 인라인 원격 및 마이크로폰 코드.
- 마음대로 조절 가능한 귀걸이
말랑말랑한 형상 기억 수치 Teknorote® 실리콘으로 코팅된 귀걸이는 양쪽 귀에 우수한 착용감과 안정성을 제공합니다.
- 발포 실리콘 이어버드
이어버드 안쪽이 연결 발포 실리콘으로 되어 있어 귀에 꽂았을 때 안정감이 있고 주변 소음을 차단하는 기능이 우수.

호환되는 제품

이 기기를 스마트폰에서 사용하십시오.

참고

- 지원되지 않는 스마트폰에 연결할 경우, 본 기기의 마이크로폰이 작동하지 않거나, 볼륨 레벨이 낮을 수 있습니다.
- 디지털 음악 플레이어는 이 기기로 조작되지 않을 수 있습니다.

대기능 버튼* 사용하기

통화에 응답하려면 한 번 누르고, 종료하려면 다시 누릅니다. 트랙을 재생/일시정지하려면 누릅니다.

iPhone에서 사용 가능한 조작

한 번 누르면 연결된 iPhone의 트랙이 재생/일시정지됩니다. 두 번 누르면 다음 트랙으로 스킵합니다. 세 번 누르면 이전 트랙으로 스킵합니다. 길게 누르면 “VoiceOver***” 기능이 시작됩니다(사용 가능한 경우).

걸려온 전화를 수신 거부하려면 약 2초간 누릅니다. 수신을 거부하면 삐 소리가 낮게 두 번 울리면서 수신이 거부되었음을 알려줍니다.

- 스마트폰에 따라 버튼 기능이 다를 수 있습니다. 다음 웹 사이트에서 호환성을 확인해보십시오. http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility

** “VoiceOver” 기능의 사용 여부는 iPhone 및 해당 소프트웨어 버전에 따라 다릅니다.

주요 제원

헤드폰
종류: 폐쇄형, 하이브리드 /
드라이버 장치: 하이브리드 3-way(16 mm 다이내믹 드라이버 장치 및 두 개의 밸런스드 아마추어 드라이버 장치) /
전원 용량: 100 mW(IEC*) /
입피턴스: 1 kΩ에서 40 Ω /
감도: 107 dB/mW /
주파수 응답: 3 Hz - 40,000 Hz /
코드: 약 1.2 m, OFC Litz 코드 (리모컨 내장 작동식 이어 행거 코드) /
플러그: L형 금도금 스테레오 미니 플러그, 4선식 금도금 L형 스테레오 미니 플러그 /
무게: 약 10 g(코드 제외)

마이크로폰

디자인: 일체형 마이크로폰 /
종류: 일렉트렛 콘덴서 /
개방 회로 전압 레벨: -40 dB(0 dB = 1 V/Pa) /
유호 주파수 범위: 20 Hz - 20,000 Hz

부속품
하이브리드 실리콘 고무 재질로 된 이어버드: SS(적색) (2), S(주황색) (2), M(녹색) (공장 출하 시에 부착되어 출고됨) (2), L(옐은 파란색) (2) /
발포 실리콘 이어버드: S(주황색) (2), M(녹색) (2), L(옐은 파란색) (2) /
코드 길이 조정 장치(최대 50 cm까지 코드를 감을 수 있음) (1) /
클립 (1) /
휴대용 케이스 (1) /
리모컨 내장 작동식 이어 행거 코드(1.2 m, OFC Litz 코드, 4선식 금도금 L형 스테레오 미니 플러그) (1)
* IEC = 국제 전기 표준 회의

디자인 및 주요 제원은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다. iPhone은 미국 및 기타 국가에서 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. Xperia™는 Sony Mobile Communications AB의 상표입니다. Android™ 및 Google Play™는 Google, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

교체용 이어 패드는 가까운 Sony 대리점에서 주문할 수 있습니다.

발포 실리콘 이어버드 정보
제공된 발포 실리콘 이어버드는 착용감이 우수하며 주변 소음을 효과적으로 줄여줍니다.

참고

- 이어버드를 장시간 착용할 경우 귀에 통증이 올 수 있습니다. 귀에 통증이 나타나면 즉시 사용을 중단하십시오.
- 이어버드의 실용성 고무 부분은 매우 약합니다. 고무 부분이 손상되면, 이어버드가 귀에 제대로 붙지 않을 수 있으며 노이즈 차단에 영향을 미칠 수 있습니다.

- 발포 실리콘은 시간이 지나면 성능이 저하되거나 딱딱하게 굳어질 수 있으며 노이즈 차단에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 발포 실리콘은 오랜 시간 동안 압력을 가하면 변형될 수 있으므로 절대로 압력을 가해서는 안됩니다.

헤드폰 빼기

사용한 후에는 헤드폰을 천천히 빼십시오.

참고

이 헤드폰은 귀에 밀착되게 디자인되었습니다. 사용 중에 헤드폰을 꼭 누르거나 급하게 빼면 상처를 입을 수 있습니다. 헤드폰을 착용할 때 진동판에서 딸각하는 소리가 날 수 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다.

주의사항


높은 볼륨으로 들으면 청각에 영향을 미칠 수 있습니다. 교통 안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.


이어버드를 단단히 끼우십시오. 이어버드가 실수로 빠져서 귓속에 남게 되면 상처를 입을 수 있습니다.


이어버드를 청결하게 유지하여 주십시오. 이어버드를 청소할 때는 순한 증성 세제로 씻어 주십시오.

- 직사광선, 열원 또는 습기가 있는 곳에 스테레오 헤드폰을 놓아두지 마십시오.

정전기에 관한 주의

신체에 정전기가 누적되면 귀가 따끔거릴 수 있습니다. 이러한 현상을 줄이려면 천연 소재로 된 옷을 입으십시오.